

Großwasserraumkessel
Teil 13: Betriebsanleitungen
Deutsche Fassung prEN 12953-13:2003

DIN
EN 12953-13

ICS 23.060.30; 27.100

Einsprüche bis 2003-09-30

Entwurf

Shell boilers — Part 13: Operation instructions;
German version prEN 12953-13:2003

Chaudières à tubes de fumée — Partie 13: Instructions de service;
Version allemande prEN 12953-13:2003

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nard@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter <http://www.din.de/stellungnahme> abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Kamekestraße 8, 50672 Köln.

Nationales Vorwort

Der vorliegende europäische Norm-Entwurf wurde vom CEN/TC 269 „Großwasserraum- und Wasserrohrkessel“ erarbeitet.

Der für die deutsche Mitarbeit zuständige Arbeitsausschuss im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. ist der als Spiegelausschuss eingesetzte Arbeitsausschuss GA 269 „Dampfkessel“ des Normenausschusses Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD).

Fortsetzung 17 Seiten prEN

Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD)
im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

— *Entwurf* —

– Leerseite –

Großwasserraumkessel — Teil 13: Betriebsanleitungen

Chaudières à tubes de fumée — Partie 13 : Instructions de service

Shell boilers — Part 13: Operating instructions

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: formelle Abstimmung
Dokument-Sprache: D

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeines	4
5 Inhalt der Betriebsanleitung	5
5.1 Allgemeine Sicherheit.....	5
5.2 Technische Daten und Zeichnungen	5
5.3 Verbrennungseinrichtung und Feuerungsanlage.....	6
5.4 Wasseraufbereitung.....	6
5.5 Begrenzer und Steuer- und Regeleinrichtungen	6
5.6 Installation	6
5.7 Inbetriebnahme.....	7
5.8 Inbetriebsetzung	7
5.9 Nutzung und Betrieb	7
5.10 Instandhaltung und Inspektion.....	8
6 Dokumentation	8
Anhang A (informativ) Gefahrenanalyse für eine Kesselanlage	9
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien 97/23/EC	17

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 12953-13) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 269 „Großwasserraum- und Wasserrohrkessel“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur formellen Abstimmung vorgelegt.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

Zusammenhang mit EU-Richtlinie(n) siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokumentes ist.

Die Europäische Norm EN 12953 über Großwasserraumkessel besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: *Allgemeines*
- Teil 2: *Werkstoffe für drucktragende Kesselteile und Zubehör*
- Teil 3: *Konstruktion und Berechnung für drucktragende Teile*
- Teil 4: *Verarbeitung und Bauausführung für drucktragende Kesselteile*
- Teil 5: *Prüfung während der Herstellung, Dokumentation und Kennzeichnung für drucktragende Kesselteile*
- Teil 6: *Anforderungen an die Ausrüstung für den Kessel*
- Teil 7: *Anforderungen an Feuerungsanlagen für flüssige und gasförmige Brennstoffe für den Kessel*
- Teil 8: *Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung*
- Teil 9: *Anforderungen an Begrenzungseinrichtungen an Kessel und Zubehör*
- Teil 10: *Anforderungen an die Speise- und Kesselwasserqualität*
- Teil 11: *Abnahmeversuche*
- Teil 12: *Anforderungen an Feuerungsanlagen für feste Brennstoffe für den Kessel*
- Teil 13: *Betriebsanleitungen*

CR 12953-14: *Großwasserraumkessel — Leitfaden für die Einbeziehung einer herstellerunabhängigen Prüforganisation.*

Obwohl alle Teile der Norm einzeln zu erwerben sind, sollte bedacht werden, dass die Teile voneinander abhängig sind. Deshalb werden für Konstruktion und Herstellung der Kessel mehrere Teile benötigt, um die Anforderungen der Norm zu erfüllen.

Der Anhang A dieser Europäischen Norm ist informativ.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil dieser Europäischen Norm enthält die Anforderungen an die Betriebsanleitung, die einer Kesselanlage beigelegt wird, wenn diese in Verkehr gebracht wird.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 12953-1, *Großwasserraumkessel — Teil 1: Allgemeines*.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Teils dieser Europäischen Norm gelten die in EN 12953-1 angegebenen Begriffe.

4 Allgemeines

In der Betriebsanleitung müssen alle grundlegenden Anforderungen für einen sicheren Betrieb der Kesselanlage enthalten sein.

Die Betriebsanleitung muss die auf dem Typschild der Kesselanlage gekennzeichneten Informationen beinhalten, und, falls zutreffend, technische Unterlagen, Zeichnungen und Diagramme zum vollen Verständnis der Betriebsanleitung. Zur Erstellung der Betriebsanleitung muss der Hersteller alle bekannten und vorhersehbaren Gefährdungen, sowohl bezüglich des vorgesehenen Gebrauchs als auch bezüglich klar vorhersehbarer fehlerhafter Nutzung, kenntlich machen und analysieren, die bei der Montage, während der Inbetriebnahme, während des Gebrauchs, während Instandhaltungsarbeiten und Wartungsinspektionen durch den Benutzer der Kesselanlage auftreten könnten.

ANMERKUNG Die Gefahrenanalyse sollte dem Hersteller die Erkennung und Bestimmung der möglichen Arten von Störfällen/Versagen auf Grund der Beanspruchung der Kesselanlage ermöglichen, die sich ereignen könnten, wenn das Gerät unter angemessenen, vorhersehbaren Betriebsbedingungen installiert und benutzt wird. Gefährdungen oder eine Kombination von Gefährdungen, die für eine Betriebsanleitung berücksichtigt werden müssen, sind in Anhang A aufgelistet. Diese Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit, sondern zeigt nur den Umfang der Informationen auf, die in Betracht gezogen werden müssen. Unabhängig von der Liste in Anhang A können zwischen dem Hersteller und dem Benutzer/Besteller vertragliche Vereinbarungen hinsichtlich anderer Aspekte, die berücksichtigt werden müssen, getroffen werden. Wenn sicherheitsrelevante Schlüsseldaten beachtet werden müssen und vom Benutzer/Besteller vertraglich festgelegt sind, müssen die Gefährdungen nach Abstimmung zwischen Hersteller und Benutzer/Besteller bestimmt, bewertet und beschrieben werden.

Nachdem der Hersteller die Leistungsgrenzen des Gerätes festgesetzt hat, muss er eine Gefahrenanalyse durchführen, die es ihm ermöglicht, die Betriebsanleitung zu erstellen.

Anhang A enthält als Beispiel eine Gefahrenanalyse für eine Kesselanlage. Das Beispiel der Gefahrenanalyse in Tabelle A.1 dient zur Information und ist nicht Bestandteil der Betriebsanleitung.